

“Open Meeting” will be held 「オープンミーティング」を開きます

Inquiries: Policy Promotion Section Phone: 0797-38-2127

Mayor Ito organizes “Open Meeting” to talk with citizens about Ashiya’s future.

■ Theme:

Ashiya’s financial situation and the next term comprehensive plan (what Ashiya will look like 10 years from now)

■ Date: Saturday, October 19

■ Time / Place:

From 10:30 a.m. at Asahigaoka Assembly Hall

From 3:00 p.m. at Laporte Hall

From 6:30 p.m. at Shio-Ashiya Exchange Center

お問い合わせ：政策推進課 電話：0797-38-2127

いとう市長が「オープンミーティング」を開きます。
芦屋の未来について市長とお話しませんか。

■テーマ：芦屋のお財布（お金）と10年後の姿

■日にち：10月19日（土曜日）

■時間・場所：

午前10時30分から 朝日ヶ丘集会所

午後3時から ラポルテホール

午後6時30分から 潮芦屋交流センター



Shio-Ashiya Exchange Center

潮芦屋交流センター

Shio-Ashiya Exchange Center consists of Shio-Ashiya Assembly Hall, International Exchange Center and Outdoor Exchange Plaza (tennis courts). Rooms and tennis courts are available to everyone.

The Center holds various activities as follows:

- Japanese lessons
- Cultural classes such as *Sado* (tea ceremony), *Shodo* (calligraphy) and *Kado* (flower arrangement)
- English conversation class
- Seminars, concerts and so on.

Shio-Ashiya Exchange Center is a consultation center for foreign people.

The Center also works as an evacuation site for people nearby when a disaster such as earthquake occurs.

Please refer to the website.



潮芦屋交流センターには、潮芦屋集会所・国際交流センター・屋外交流広場（テニスコート）があります。部屋や広場（テニスコート）を使用することができます。潮芦屋交流センターでは、日本語教室や文化教室（茶道・書道・華道）、英語教室、世界の料理教室、セミナー、コンサートなどを行っています。外国人の相談窓口でもあります。また、災害（地震など）のときは、近くにいる人の避難所（逃げるところ）になります。



潮芦屋交流センターホームページ



You can read in English, Japanese, Chinese and Korean on our website. Please access to our website by scanning the QR code.

ホームページでは、英語、日本語、中国語、韓国・朝鮮語で読むことができます。QRコードから、ホームページにアクセスしてください。

在主页上，您可以用英语、日语、中文、韩语・朝鲜语阅览。请一定从QR码访问主页。

홈페이지에서는 영어, 일본어, 중국어, 한국어·조선어로 보실 수 있습니다. QR 코드로 홈페이지에 접속하시기 바랍니다.

